

K J S

King James bibeln på svenska

## 2 Korintierbrevet



Mars 2013  
(Reviderad Mars 2024)

Patrik Firat  
[www.NyaTestamentet.nu](http://www.NyaTestamentet.nu)

## Kapitel 1

3 Paulus tröstar dem med tröst som han själv fått under alla hans lidanden och gånger då Gud har räddat honom, 8 särskilt under hans senaste bekymmer i Asien. 12 Paulus glädje är att, av Guds nåd, i uppriktighet predika evangeliet. 15 Han vittnar om att det är för att skona dem som han ännu inte har besökt dem.

1 Paulus, av Guds vilja en Jesu Kristi apostel, och Timoteus vår broder, till Guds församling som är i Korint, med alla de heliga som är i hela Akaja: Gal 1:15

2 Nåd till er och frid från Gud vår Fader, och från Herren Jesus Kristus.

3 Välsignad vare Gud, ja vår Herres Jesu Kristi Fader, barmhärtighetens Fader, och all trösts Gud; Rom 9:15, Psa 136, Kla 3:22

4 Som tröstar oss i all vår bedrövelse, att också vi må förmå att trösta dem som befinner sig i allehanda bekymmer, med den tröst som vi själva tröstas med av Gud. Luk 12:32, 10:20, Dan 12:1

5 Ty såsom Kristi lidanden överflödar i oss, så överflödar också vår tröst av Kristus.

6 Och om vi blir trängda, så är det för er tröst och räddning, som är effektiv i uthärdandet av samma lidanden som också vi lider: eller om vi blir tröstade, så är det för er tröst och räddning.

*\*is effectual: Or, is wrought*

7 Och vårt hopp om er är fast, vetande, att såsom ni är delaktiga i lidandena, så skall ni också vara delaktiga i trösten.

8 Ty vi vill inte, bröder, att ni skulle vara omedvetna om våra bekymmer som kom över oss i Asien, att vi var övermåttan nedtyngda, utöver vår styrka, så att vi till och med misströstade om våra liv:

9 Men vi hade den dödsdomen i oss, att vi inte skulle lita till oss själva, utan till Gud som uppväcker de döda:

Jes 43:1, Joh 11:25, 14:19

*\*sentence: Or, answer*

10 Som räddade oss ifrån en så stor död, och räddar: till vilken vi litar att han alltjämt kommer fortsätta rädda oss;

11 Också ni hjälpande tillsammans genom bön för oss, så att den gåvan, som gavs åt oss med hjälp från många

personer, också må tackas för av många av våra vägnar.

12 Ty vår glädje är denna, vårt samvetes vittnesbörd, att vi i enkelhet och Gudfruktig uppriktighet, inte med köttslig visdom, utan av Guds nåd, har vandrat i världen, och än mer överflödande mot er. 1 Kor 1:17, 2:1, 4, 13, 15:10

13 Ty vi skriver inga andra ting till er än vad ni läser eller bekänner; och jag litar till att ni skall bekänna det ända till slutet; Fil 1:6, 1 Pet 1:5, 1 Joh 3:9, Mar 13:20, 2 Th 2:13

14 Såsom ni också delvis har erkänt oss, att vi är er glädje, liksom också ni är vår på Herren Jesu dag.

15 Och i denna förtröstan var jag tidigare sinnad att komma till er, att ni skulle få en andra förmån;

*\*benefit: Or, grace*

16 Och att passera förbi er in till Makedonien, och att komma tillbaka till er från Makedonien, och att av er bli förd på min väg mot Judeen.

17 När jag alltså tänkte så, var jag godtycklig? Eller de ting som jag ämnar göra, ämnar jag dem efter köttet, att det hos mig skulle finnas ja, ja, och nej, nej?

18 Men såsom Gud är sannfärdig, var vårt ord till er inte ja och nej.

Tit 1:2, 1 Tim 3:8, Rom 16:18, 2 Kor 11:13, Jes 8:20

*\*word: Or, preaching*

19 Ty Guds Son, Jesus Kristus, som blev predikad bland er genom oss, ja genom mig och Silvanus och Timoteus, var inte ja och nej, utan i honom var ja. Upp 1:8

20 Ty alla Guds löften är ja i honom, och i honom amen, till Guds ära genom oss. 1 Mos 3:15, Jes 7:14, 9:6, 53:11, 54:17, Jer 31:34, 32:40

21 Nu, han som befäster oss tillsammans med er i Kristus, och har smort oss, är Gud; 2 Th 3:3, 1 Joh 2:20, 27, Upp 1:6

22 Som också har förseglat oss, och givit Andens handpenning i våra hjärtan. 5:5, Ef 1:13, 4:30, Upp 7:3, 9:4

23 Därtill tillkallar jag Gud som vittne över min själ, att det är för att skona er jag ännu inte har kommit till Korint.

24 Inte för att vi har makt över er tro, utan vi är er glädjes hjälpare: ty ni står

genom tro.

*1 Kor 3:5, 1 Pet 5:3, 1:5, Joh 5:24, 6:47, Rom 4:16, 5:2, Tit 3:7*

## Kapitel 2

*1 Havande visat varför han inte kom till dem, 6 kräver han att de ska förlåta och trösta den personen som blev utesluten, 10 såsom också han själv, när personen i sanning hade ändrat sinne, hade förlåtit honom, 12 och berättar om varför han gav sig av från Troas till Makedonien, 14 och om den triumf som Gud gav hans predikan på alla platser.*

1 Men jag bestämde det med mig själv, att jag inte åter skulle komma till er i bedrövelse.

2 Ty om jag gör er ledsna, vem är då han som gör mig glad, om inte densamme som görs ledsen av mig?

3 Och jag skrev denna samma sak till er, att inte, när jag kommer, jag skulle bli sorgsen av dem som jag borde glädja mig av; havande tillit till era alla, att min glädje är allas er *glädje*.

4 Ty i stor bedrövelse och i hjärtas ångest skrev jag till er med många tårar; inte att ni skulle bli bedrövade, utan för att ni skulle förstå den kärlek som jag än mer överflödande har till er.

5 Men om någon har orsakat bedrövelse, så har han inte bedrövat mig, utan delvis: att jag inte må överbelasta er alla. *1 Kor 5:1*

6 Det straffet är tillräckligt för en sådan man, vilket utdelades av många. *1 Kor 5:13*  
*\*punishment: Or, censure*

7 Så att ni tvärtom *nu* snarare borde förlåta honom, och trösta honom, att inte en sådan skulle dränkas av för mycket sorg. *7:10, Ef 4:32, 2 Th 3:15*

8 Därför ber jag er att ni skulle bevisa er kärlek till honom.

9 Ty jag skrev också för detta syfte, att jag skulle få veta om er pålitlighet, huruvida ni är lydiga i alla ting.

10 Den ni förlåter något, förlåter också jag: ty om jag förlät något, förlät jag den *det* för er skull i Kristi person;

*5:20, 1 Kor 5:4, Mat 18:18, Joh 20:23*

*\*the person: Or, in the sight*

11 Att inte Satan skulle få ett övertag på oss: ty vi är inte okunniga om hans knep. *11:15, Jes 65:5, Luk 18:11, 7:39, Joh 9:34, Gal 2:11*

12 Vidare, när jag kom till Troas för att predika Kristi evangelium, och en dörr öppnades åt mig av Herren,

*Apg 16:8, 20:1, 14:27, 2:39, 16:14, 1 Kor 16:9, Kol 4:3, Upp 3:7*

13 Så fann jag ingen vila i min ande, eftersom jag inte fann min broder Titus: men tagande avsked av dem, for jag därifrån till Makedonien.

14 Men Gud vare tack, som alltid låter oss triumfera i Kristus, och manifesterar sin kunskaps doft genom oss på varje plats.

15 Ty vi är för Gud en Kristi vällukt, i dem som räddas, och i dem som förgås: *1 Kor 1:18, 23*

16 För den ene är vi doften av död till död; och för den andre doften av liv till liv. Och vem räcker till för dessa ting? *Apg 13:48, 28:24, Rom 9:15, 18, 11:7, 2 Th 2:11, 13, Joh 12:37, Mat 13:10, 1 Pet 2:7*

17 Ty vi är inte som många, vilka fördärvar Guds ord: utan såsom i uppriktighet, utan såsom av Gud, talar vi inför Gud i Kristus. *4:2, Apg 20:27*

*\*corrupt: Or, deal deceitfully with*

## Kapitel 3

*1 Att inte de falska lärarna ska anklaga dem för att berömma sig själva så tar Paulus korintiernas tro som bevis på att deras tjänstgöring var från Gud. 6 Paulus jämför det gamla förbundets tjänare med evangeliets tjänare, 12 och visar hur evangeliets tjänst är så mycket mer förträfflig, liksom liv och frihet i Kristus är härligare än en lag som fördömer.*

1 Börjar vi *nu* återigen att berömma oss själva? Eller behöver vi, som vissa andra, rekommendationsbrev till er, eller rekommendationsbrev från er?

2 Ni är *ju* vårt brev inskrivet i våra hjärtan, känt och läst av alla människor:

3 Ty *det har blivit* manifesterat att *ni* är Kristi brev förmedlat genom oss, ej skrivet med bläck, utan med den levande Gudens Ande; inte på tavlor av sten, utan på hjärtats tavlor av kött.

*Joh 3:3, 6, 1:13, Jak 1:18, 1 Joh 5:1, Jer 31:33, 32:40, Hes 11:19, 36:26, 1 Kor 12:3*

4 Och en sådan tillit har vi till Gud genom Kristus:

5 Inte som att vi duger till att tänka ut

något av oss själva, liksom av oss själva; utan vår duglighet *kommer* från Gud;

*1 Kor 4:7, Jak 1:17, 1 Kor 2:13*

6 Som också har gjort oss till dugliga tjänare åt det nya förbundet; inte bokstavens, utan andens: ty bokstaven dödar, men anden ger liv.

*Gal 1:15, Apg 9:1, Joh 15:16, Mat 26:28, Rom 5:6, 9, 7:6, 3:20, 4:15, Gal 3:10, Joh 6:63, 3:3, 6, Rom 8:2, 1 Joh 5:1*  
*\*giveth life: Or, quickeneth*

7 Men om dödens ämbete, skrivet *och* inristat på stenar, var härligt, så att Israels barn inte kunde fästa sin blick på Mose ansikte, på grund av hans ansiktets härlighet; vars *härlighet* skulle upphöra:

*2 Mos 34:29*

8 Hur mycket större härlighet skall *då* inte andens ämbete ha?

9 Ty om fördörelsens ämbete *är* härligt, så överträffar rättfärdighetens ämbete *än* mycket mer i härlighet.

10 Ty till och med det som gjordes härligt hade ingen härlighet i det avseendet, på grund av den härlighet som överträffar.

11 Ty om det som upphör *var* härligt, så *är* det som består *så* mycket mer härligt.

12 Eftersom vi nu har ett sådant hopp, använder vi *ett* mycket rakt tal.

*\*plainness: Or, boldness*

13 Och inte som Moses, som satte en slöja över sitt ansikte, så att Israels barn inte kunde fästa blicken på slutet på det som är avskaffat:

*Rom 10:4*

14 Utan deras sinnen förblindades: ty intill denna dag är samma slöja kvar, ej borttagen, under läsandet av det gamla förbundet; denna *slöja* tas bort i Kristus.

*4:3, Rom 11:7, Joh 12:37, Mat 6:23*

15 Men ända till denna dag, när Moses blir läst, är slöjan *kvar* över deras hjärtan.

*Apg 13:15, 44*

16 Likväl, när det ska vändas till Herren, skall slöjan tas bort. *Rom 11:1, 25, 9:6, Gal 6:16*

17 Nu är Herren den Anden: och där Herrens Ande *är*, där *är* frihet.

*1 Kor 15:45, Rom 8:2, 9, 15, Gal 4:6, 1 Pet 1:11*

18 Men alla vi, med avtäckt ansikte, skådande Herrens härlighet som i en spegel, förvandlas till samma bild från

härlighet till härlighet, liksom av Herrens Ande.

*4:6, 5:17, Joh 15:26, 1:14, 1 Kor 13:12, 1 Tim 1:11, Gal 6:15, Kol 3:1, 10, Tit 3:5, 1 Joh 3:9, 5:1*

*\*by the Spirit of the Lord: Or, of the Lord the Spirit*

## Kapitel 4

*1 Guds tjänare bör tjäna uppriktigt och flitigt såsom vi har fått barmhärtighet. 3 Satans makt att dölja evangeliet. 5 Guds tjänare predikar inte sig själva.*

*6 Guds ljus i våra hjärtan för att visa Guds härlighet i Jesus Kristus. 7 Skatten i lerkärl under förföljelser och prövningar till Guds lovpris, 12 till församlingens bästa, 16 och som leder till evig härlighet.*

1 Eftersom vi alltså har denna tjänst, såsom vi har fått barmhärtighet, så förtrötts vi inte; *Gal 1:15, Rom 9:15, Joh 15:16*

2 Utan har av sagt oss oärlighetens dolda ting, ej vandrande i listighet, ej heller förvrängande Guds ord; utan, genom visning av sanningen, rekommenderande oss själva inför Gud mot varje mans samvete.

*\*dishonesty: Gr. shame*

3 Men om vårt evangelium är dolt, är det dolt för dem som går förlorade:

*2:15, Luk 10:21, 1 Kor 1:18, 2 Th 2:11*

4 I vilka denna världens gud har förblindat sinnen hos dem som inte tror, att inte ljuset av Kristi härliga evangelium, vilken är Guds avbild, skulle lysa på dem.

*Ef 2:2, Apg 26:18, Rom 11:7, Joh 12:37, Mat 13:10, Kol 1:15, Heb 1:3*

5 Ty vi predikar inte oss själva, utan Herren Kristus Jesus; och vi själva, era tjänare för Jesu skull. *Joh 7:18, Mat 20:26*

6 Ty Gud, som befallde ljuset att lysa ur mörker, har lyst i våra hjärtan, till att *giva* kunskapens ljus om Guds härlighet i Jesu Kristi ansikte.

*1 Mos 1:3, 14, Psa 136:7, Ef 5:8, 1 Pet 2:9, Luk 10:22, Fil 2:6, Heb 1:3, 10:14, Kol 2:10, Mat 1:21, Joh 19:30*

7 Men vi har denna skatt i lerkärl, att kraftens förträfflighet skulle vara av Gud, och inte av oss.

*3:5, 12:7, 13:4, 1 Kor 2:3, Ef 1:19, 2:5, Kol 2:12, 1 Th 1:5, Joh 1:13, 3:6, 1 Kor 12:3, Jak 1:18, 1 Joh 3:9, 5:1*

8 *Vi är* trängda på varje sida, dock inte instängda; *vi är* rådvilla, men inte rådlösa;

*\*in despair: Or, altogether without help or means*

9 Förföljda, men inte övergivna;  
nedslagna, men inte förgjorda;  
10 Alltid bärande på Herren Jesu död i  
kroppen, att Jesu liv också skulle  
manifesteras i vår kropp.

*1:9, Rom 8:17, Fil 3:10, 1 Pet 4:13, 2 Tim 2:11, Fil 1:29,  
Joh 14:19*

11 Ty vi som lever överlämnas alltid åt  
död för Jesu skull, att Jesu liv också  
skulle manifesteras i vårt dödliga kött.

12 Alltså är död verksam i oss, men liv i  
er. *Rom 8:36, Apg 20:24*

13 Vi havande samma trons ande, i  
enlighet med det som är skrivet, Jag  
trodde, och därför har jag talat; också vi  
tror, och talar därför; *Psa 116:10*

14 Vetande att han som uppväckte  
Herren Jesus också skall uppväcka oss  
genom Jesus, och skall ställa fram oss  
tillsammans med er.

*1 Kor 15:22, 1 Th 4:14, Ef 5:27, Jud 1:24, Rom 8:30*

15 Ty alla ting *är* för er skull, att den  
överflödande nåden, genom många  
tacksägelse, skulle flöda över till Guds  
ära. *Rom 8:28, 1 Kor 3:21, 2 Tim 2:10, 1 Pet 2:9*

16 Därför förtröttas vi inte; utan, även  
om vår yttre människa förgås, förnyas  
likväl den inre *människan* dag efter dag.  
*5:4, 1 Kor 15:58, Ord 23:17*

17 Ty vår *lättnad* bedrövelse, som  
varar knappt ett ögonblick, verkar för oss  
en övermåttan mer överträffande *och*  
tungt vägande evig härlighet;

18 Medan vi inte ser efter de ting som är  
synliga, utan efter de ting som inte är  
synliga: ty de ting som är synliga *är*  
tillfälliga; men de ting som inte är  
synliga *är* eviga. *5:7, Rom 8:24*

## Kapitel 5

*1 Ett visst hopp om evig härlighet. 9 Strävan efter ett gott  
samvete. 10 Kristi domstol. 12 Paulus söker inte att  
berömma sig själv 14 utan Kristi kärlek tvingar, och han  
strävar endast efter att tjäna Gud i den nya människan,  
18 och genom sin tjänstgöring hoppas han kunna bringa  
så många som möjligt av Guds får till försoningen i  
Kristus, vare sig jude eller grek.*

1 Ty vi vet att om vårt jordiska hus, *detta*  
tabernakel, ska brytas ner, så har vi en  
byggnad från Gud, ett hus ej gjort med

händer, evigt i himlarna.

2 Ty i detta *tält* suckar vi, intensivt  
längtande efter att iklädas vårt hus som  
är från himlen:

3 Om så vara, varande klädda, skall vi  
inte bli funna nakna.

4 Ty vi som är i *detta* tabernakel suckar,  
varande nedtyngda: inte som att vi  
önskar att bli avklädda, utan påklädda,  
att dödlighet kunde uppslukas av liv.

5 Nu, han som har berett oss för just  
detta *är* Gud, som också har givit oss  
Andens handpenning.

*1:22, Rom 8:23, 30, Ef 1:13, 4:30, 1 Joh 3:24*

6 Därför *är vi* alltid trosvissa, vetande  
att, medan vi är hemma i kroppen, är vi  
borta ifrån Herren:

7 (Ty vi vandrar genom tro, inte genom  
syn:) *4:18*

8 Vi är trosvissa, *säger jag*, och villiga  
att helst flytta bort från kroppen, och att  
vara hemma hos Herren.

9 Därför arbetar vi, att, vare sig hemma  
eller borta, vi må vara honom till behag.  
*\*labour: Or, endeavour*

10 Ty vi måste alla infinna oss vid Kristi  
domstol; att var och en må motta de ting  
*gjorda i sin* kropp, enligt det han har  
gjort, vare sig gott eller ont.

*Mat 25:31, Joh 5:22, 27, Apg 10:42, 17:31, Rom 14:10,  
Upp 20:11*

11 Därför, kännande till Herrens  
fasansfullhet, övertygar vi människor;  
och vi är manifesterade inför Gud; och  
jag litar till *att vi* också är manifesterade  
i era samveten.

*Heb 10:29, 1 Kor 16:22, 2 Th 1:7, Rom 12:19, Gal 1:10*

12 Ty vi berömmar inte återigen oss  
själva inför er, utan ger er en öppning att  
berömma er av oss, att ni må ha något att  
*svara* dem vilka berömmar sig i yttre  
ting, och inte i *det som finns i hjärtat*.

*Rom 2:29, Fil 3:3, Gal 6:13*

*\*in appearance: Gr. in the face*

13 Ty vare sig vi är från våra sinnen, *är*  
*det* för Gud: eller om vi är sansade, *är*  
*det* för er skull.

*11:1, 16, 12:1, 11, 1 Kor 4:10, Rom 12:3, 2 Tim 2:10*

14 Ty Kristi kärlek tvingar oss; ty vi  
dömer så, att om en dog för alla, *då* har

alltså alla dött:

*Rom 8:35, Ef 3:19, 2 Kor 5:21, Jes 53:10, Mat 20:28, 26:28, Rom 5:19, Heb 2:16, 1 Kor 6:20, Joh 14:19, 19:30, 10:11, 15, Tit 2:14, Ef 5:2, 25, Apg 20:28, Upp 1:5, 5:9, Heb 10:14*

15 Och han dog för alla, att de som lever härefter inte skulle leva för sig själva, utan för honom som dog för dem, och uppstod igen.

*Rom 6:6, Gal 2:20, 1 Kor 7:23, Rom 4:25, Kol 3:1, 3*

16 Härefter känner vi därför inte någon efter köttet: ja, även om vi har känt Kristus efter köttet, känner vi dock nu härefter inte längre *honom så*.

17 Alltså, om någon man *är* i Kristus, *är han* en ny varelse: gamla ting är förgångna; se, alla ting har blivit nya.

*Joh 14:20, 1 Kor 1:30, Ef 1:3, Hes 11:19, 36:26, Joh 3:3, 5, Gal 6:15, Ef 2:10, 4:22, Fil 3:7, Kol 3:1*

*\*he is: Or; let him be*

18 Och alla ting *sker* av Gud, som har försonat oss till sig själv genom Jesus Kristus, och har givit oss försoningens tjänst;

*Joh 3:27, 1 Kor 1:30, 8:6, 12:6, Rom 8:28, 11:36, Jak 1:17, Ef 1:11, Hes 45:15, Rom 5:10, Ef 2:16, Kol 1:20, Heb 2:17, 1 Joh 2:2, 4:10, Jes 52:7, 57:19, Luk 24:47, Apg 1:8*

19 Nämligen, att Gud var i Kristus, försonande världen till sig själv, ej tillräknande dem deras överträdelser; och har överlämnat försoningens ord åt oss.

*Mat 1:23, 1 Tim 3:16, Joh 14:10, 20, 12:19, 3:16, Apg 11:18, 2:39, 13:47, 22:15, Kol 3:11, Gal 3:28, Rom 10:12, 3:24, 4:6, Jes 43:25, 44:22, Gal 1:15, Apg 9:1, 15, Mar 16:15, 2 Kor 2:14*  
*\*committed unto us: Gr. put in us*

20 Nu är vi alltså ambassadörer för Kristus, som att Gud manade *er* genom oss: vi ber *er* i Kristi ställe, försona er med Gud.

*3:6, Joh 20:21, Ef 6:20, Jes 55:6, 1 Th 4:8, Luk 10:16, 14:23, 2 Tim 2:10, Apg 13:46*

21 Ty han har gjort honom *till* synd för oss, vilken inte kände någon synd; att vi skulle göras *till* Guds rättfärdighet i honom.

*Jes 53:10, 54:17, 45:24, Jer 23:6, 33:16, Gal 1:4, 3:13, Ef 5:2, 1 Pet 2:22, 1 Joh 3:5, Heb 7:26, 10:14, Rom 1:17, 3:21, 5:19, 10:3, 1 Kor 1:30, Fil 3:9, Upp 13:8*

## Kapitel 6

*1 Förmaning om att vara trogna Guds tjänare, 3 att vandra varsamt, 4 i tålmod, under prövningar och under lidanden, i Andens frukter. 10 Bedrövelse i världen ändock hopp och evig tröst i Kristus. 11 Kärlek till korintierna, 13 med hopp om att också de ska besvara den. 14 Separera från otroende, liksom Kristus inte har någon gemenskap med avgudar:*

1 Vi, som arbetare tillsammans *med honom*, förmanar *er* också att ni inte mottar Guds nåd utan nytta.

*1 Kor 15:10, Rom 12:1, 1 Pet 4:10*

2 (Ty han säger, Jag har hört dig i en behaglig tid, och på frälsningens dag har jag undsatt dig: se, nu råder den behagliga tiden; se, nu *är* frälsningens dag.) *Jes 49:8*

3 Ej varande till anstöt i något, att tjänsten inte skulle bli klandrad:

*Mat 17:27, 1 Kor 10:32*

4 Utan i alla ting bevisande oss som Guds tjänare, i mycket tålmod, i bedrövelser, i nödställdhet, i svårigheter, *\*approving: Gr. commending*

5 Under slag, i fångelser, under oroligheter, under arbete, under vakor, i fastor;  
*11:23, Apg 16:23, 5:18, 12:4, 22:24, 17:5, 18:12, 19:23, 13:3, 14:23*

*\*in tumults: Or, in tossings to and fro*

6 I renhet, i kunskap, i uthållighet, i godhet, i den Helige Anden, i kärlek utan skådespeleri,

7 I sanningens ord, i Guds kraft, i rättfärdighetens vapenrustning, på den högra sidan och på den vänstra, *2 Mos 14:22*

8 I ära och vanära, under dåligt rykte och gott rykte: som bedragare, men *dock* sannfärdiga;

*Apg 5:13, 41, 24:5, Mat 5:11, 10:25, Rom 3:8*

9 Som okända, men *dock* väl kända; som döende, och, se, vi lever; som tuktade, men inte dödade;

*2 Tim 2:19, Joh 14:19, Ef 2:5, 1 Kor 11:32*

10 Som sorgsna, ändock alltid fröjdandes; som fattiga, likväl görande många rika; som havande inget, men *ändå* innehavande allt.

*8:9, Fil 4:4, Ef 3:8, 1 Kor 3:21*

11 O *ni* korintier, vår mun är öppen mot er, vårt hjärta har vidgats. *7:3, 12:15*

12 Ni är inte trängda i oss, utan ni är trängda i ert eget inre.

13 Nu, som gottgörelse för detta, (jag talar såsom till *mina* barn,) utvidga också ni.

14 Gå inte i omaka ok tillsammans med otroende: ty vilken samhörighet har rättfärdighet med orättfärdighet? Och vilken gemenskap har ljus med mörker?  
*5 Mos 22:9, Ezr 9:1, Psa 106:35, 139:21, 1 Kor 15:33, 5:11, Jak 4:4, Joh 7:7, 15:18, 1 Joh 2:15, 1 Pet 2:9*

15 Och vilken harmoni har Kristus med Belial? Eller vilken del har han som tror med en otroende?

*1 Sam 5:2, 1 Ku 18:21, 1 Kor 10:21, 16:22, Ezr 4:3*

16 Och vilken enighet har Guds tempel med avgudar? Ty ni är den levande Gudens tempel; som Gud har sagt, Jag kommer bo i dem, och vandra ibland dem; och jag kommer vara deras Gud, och de skall vara mitt folk.

*2 Mos 29:45, 3 Mos 26:12, 1 Joh 4:15, Jer 31:33, 32:38*

17 Gå därför ut ifrån dem, och var ni avskilda, säger Herren, och rör inte vid det orena; och jag kommer ta emot er,  
*Jes 52:11, Upp 18:4, Psa 1:1*

18 Och kommer vara en Fader åt er, och ni skall vara mina söner och döttrar, säger Herren den Allsmäktige.

*Jer 31:1, 9, 3:19, Jes 43:6, 2 Sam 7:14, Joh 1:12, Rom 8:14, 29, Ef 1:5, Gal 3:26, 4:5, 1 Joh 3:1, Jes 9:6, Joh 14:9, Upp 1:8*

## Kapitel 7

*1 Paulus manar till helighet i Gudsfruktan, 2 och att korintierna borde ta emot dem som kära bröder. 3 Paulus berättar om den glädjen han upplevde, och vilken tröst det var, när Titus meddelade att församlingen hade ändrat sinne på ett Gudfruktigt vis, 13 därtill att de också hade mottagit Titus med fruktan, och att Paulus inte behövde skämmas över att han tidigare hade berömt dem.*

1 Därför, havande dessa löften, kära älskade, låt oss rena oss ifrån all köttets och andens orenhet, fullkomnande helighet i Gudsfruktan.

*1 Kor 1:30, 6:20, 2 Pet 1:4, 10, Fil 3:12, 1 Th 3:12, 1 Joh 3:23, Ord 8:13, 16:6, Heb 12:28*

2 Tag emot oss; vi har inte gjort orätt mot någon, vi har inte fördärvat någon, vi har inte svindlat någon.

*Mat 10:40*

3 Jag säger inte *detta* för att fördöma er: ty jag har tidigare sagt, att ni är i våra

hjärtan att dö och leva tillsammans med er.

4 Stor *är* min frimodighet i tal mot er, stort berömmar jag mig av er: jag har blivit fullkomligt tröstad, jag är övermåttan glad i all vår bedrövelse.

5 Ty, när vi hade kommit in i Makedonien, hade vårt kött ingen ro, utan vi var trängda på varje sida; ute *rådde* strider, inne *rådde* rädslor.

6 Men Gud, som tröstar de som är nedslagna, tröstade oss genom Titus ankomst;

7 Och inte endast genom hans ankomst, utan genom den tröst som han blev tröstad med beträffande er, när han berättade för oss *om* er väldiga längtan, ert sörjande, er iver för mig; så att jag glädde mig än mer.

8 Ty fastän jag gjorde er bedrövade med ett brev, ångrar jag *det* inte, även om jag *faktiskt* ångrade mig: ty jag inser att samma brev har gjort er bedrövade, om än bara för en tid.

*1 Kor 1:1, 5:1*

9 Nu gläder jag mig, inte över att ni blev bedrövade, utan över att ni sörjde till sinnesändring: ty ni blev bedrövade på ett Gudfruktigt vis, att ni inte i något skulle lida skada av oss.

*\*after a godly manner: Or, according to God*

10 Ty Gudfruktig bedrövelse åstadkommer sinnesändring till frälsning, som inte ångras: men världens bedrövelse åstadkommer död.

*2 Sam 12:13, Apg 11:18, 2 Tim 2:25, Mat 27:4*

11 Ty se på just denna sak, att ni sörjde på ett Gudfruktigt vis, vilken omsorg det åstadkom i er, ja, *vilket* självförsvar, ja, *vilken* upprördhet, ja, *vilken* fruktan, ja, *vilken* stark längtan, ja, *vilken* iver, ja, *vilken* vedergällning! I alla *ting* har ni bevisat er vara rentvådda i denna sak.

12 Alltså, fastän jag skrev till er, *gjorde jag det* inte för hans skull som hade gjort orätt, inte heller för hans skull som led orätt, utan *jag gjorde det* så att vår omsorg om er inför Gud skulle visa sig för er.

13 Därför blev vi tröstade över er tröst: ja, och än mer överflödande gladde vi oss över Titus glädje, eftersom hans ande vederkvicktes av er alla.

14 Ty om jag har berömt något om er inför honom, skäms jag inte *för det*; utan såsom vi talade alla ting till er i sanning, så också *med* vårt beröm, vilket inför Titus visade sig *vara* sant.

15 Och hans inre känslor flödar över än mer för er, när han tänker tillbaka på allas er lydnad, hur ni med fruktan och bävan tog emot honom.

*\*inward: Gr. bowels*

16 Jag gläder mig eftersom att jag har tillit till er i alla *ting*.

## Kapitel 8

*1 Manar dem till ett givmilt bidrag till de fattiga heliga i Jerusalem, och tar upp församlingarna i Makedonien som förebilder. 7 Lovordar dem och ber dem att också överflöda i denna sak, 8 med tanke på ivern hos andra, och så att bevisa deras kärlek. 9 Förebilden Kristus. 14 Andlig vinst att vara givmild. 16 Lovordar Titus.*

1 Vidare, bröder, tillkännager vi för er den Guds nåd given över församlingarna i Makedonien;

2 Hur, under stor prövning i bedrövelse, deras glädjes överflöd och deras djupa fattigdom överflödade till deras frikostighets rikedomar.

3 Ty efter *sin* förmåga, vittnar jag, ja, och utöver *sin* förmåga *var de* självmant villiga *att ge*; *12, Psa 110:3, Fil 2:13*

4 Bedjande oss med stor iver, att vi skulle ta emot gåvan, och *ta på oss* deltagandet med hjälpen till de heliga.

5 Och *detta gjorde de*, inte som vi hoppades, men först gav de sig själva åt Herren, och åt oss efter Guds vilja.

*Jer 31:33, 32:40, Hes 36:26*

6 Så att vi bad Titus, att, såsom han hade börjat, så skulle han också fullfölja samma nåd hos er också.

7 Därför, såsom ni överflödar i varje *sak*, *i* tro, och tal, och kunskap, och *i* all iver, och *i* er kärlek till oss, *se till* att ni också ska överflöda i denna nåd.

8 Jag talar *nu* inte med bud *till er*, utan

med anledning av ivern hos andra, och för att bevisa er kärleks äkthet. *9:7*

9 Ty ni känner vår Herres Jesu Kristi nåd, att, fastän han var rik, blev han dock fattig för er skull, att ni genom hans fattigdom skulle bli rika. *Fil 2:5*

10 Och i detta ger jag *mitt* råd: ty detta är nyttigt för er, som redan har börjat för ett år sedan, inte endast att göra, utan också att vara framfusiga.

*\*forward: Gr. willing*

11 Fullfölj nu alltså utförandet *av det*; att, såsom *det där fanns* en iver att vilja, så *må där* också *finnas* ett fullföljande utav det som ni har.

12 Ty om det först finns ett villigt sinne, accepteras *det* efter vad en man ska ha, *och* inte efter vad han inte har.

*9:7, Mar 12:42, 2 Mos 25:2, 35:5, 1 Krö 29:14, Ord 19:22*

13 Ty *meningen är* inte att andra män *må* bli lättade, och ni nedtyngda:

14 Utan efter utjämning, *att* ert överflöd, nu i denna tid, *må tillgodose* deras brist, att deras överflöd också må bli *en tillgång* för er brist: att en utjämning må ske:

15 Som det är skrivet, Han som hade samlat in mycket fick inget över; och han som hade samlat in lite saknade inget.

*2 Mos 16:18*

16 Men Gud *vare* tack, som lade in samma ivriga omsorg om er i Titus hjärta.

*Ezr 7:27, Fil 2:13, Upp 17:17*

17 Ty han godtog sannerligen maningen; men, varande än mer angelägen, for han självmant till er.

18 Och vi har sänt honom tillsammans med den broder, vars lovpris *är* i evangeliet bland alla församlingarna;

19 Och inte endast *det*, utan vilken också blev vald av församlingarna till att resa tillsammans med oss med denna nåd, vilken administreras av oss till samme Herres ära, och *som visar* er beredvillighet:

*\*grace: Or, gift*

20 Undvikande detta, att ingen man skulle klandra oss i fråga om denna



rikedom som blir administrerad av oss:  
21 Beredande för ärliga ting, inte endast i Herrens åsyn, utan också i människors åsyn.

22 Och vi har sänt vår broder med dem, vilken vi ofta har bevisat vara flitig i många ting, men nu *än* mycket mer beredvillig, på grund av den stora tillit som *jag har* till er.

*\*I have: Or, he hath*

23 Om *någon frågar* om Titus, är han min kompanjon och medarbetare beträffande er: eller om *någon frågar* om våra bröder, är de församlingarnas sändebud, och Kristi härlighet.

24 Visa ni därför för dem, och inför församlingarna, beviset på er kärlek, och på vårt skrytande om er.

## Kapitel 9

*1 Paulus berättar skälet till varför han sänder Titus och bröderna i förväg. 6 Han fortsätter med att uppmuntra dem att ge rikligt, vilket kan liknas vid att så, 10 vilket också skall ge dem en riklig avkastning tillbaka, 11 och åstadkommer många tacksägelse till Gud.*

1 Ty när det gäller hjälpen till de heliga, är det överflödigt för mig att skriva *mer* till er: 8:1

2 Ty jag känner till ert sinnes beredvillighet, som jag angående er skryter om för dem i Makedonien, att Akaja var beredda för ett år sedan; och er iver har sporrat väldigt många.

3 Men jag har sänt bröderna, att inte vårt skrytande om er skulle vara tomt i denna sak; så att, som jag sade, ni må vara förberedda:

4 Så att inte om de från Makedonien skulle komma tillsammans med mig, och finna er oförberedda, skulle vi (för att inte säga ni) få skämmas i denna trosvissa berömmelse.

5 Därför ansåg jag det nödvändigt att uppmana bröderna, att de skulle gå i förväg till er, och i förväg ordna med er gåva, vilken ni tidigare hade utlovat, så att densamma skulle vara förberedd, såsom *det anstår en gåva*, och inte såsom

*i girighet.*

*\*bounty: Gr. Blessing*

*\*whereof ye had notice before: Or, which hath been so much spoken of before*

6 Men detta *säger jag*, Han som sår sparsamt skall också skörda sparsamt; och han som sår generöst skall också skörda generöst.

7 Var man efter vad han ämnar *att ge* i sitt hjärta; inte motvilligt, eller av tvång: ty Gud älskar en glad givare.

8 Och Gud förmår att göra så att all nåd överflödar mot er; att ni, alltid havande all tillräcklighet i alla *ting*, må överflöda till varje god gärning:

9 (Som det är skrivet, Han har strött ut; han har givit åt de fattiga: hans rättfärdighet består för evigt. *Psa 112:9*

10 Nu, han som ger säd åt såningsmannen, må ge både bröd till *er* föda, och föröka den säd ni sått, och tillöka er rättfärdighets frukter;)

*Ef 2:10, 5:9, Fil 1:11, 1 Th 3:12, Joh 15:16, Rom 7:4, Gal 2:19, 1 Kor 1:30, 6:20*

11 Varande berikade i varje ting till all givmildhet, som genom oss åstadkommer tacksägelse åt Gud. *Fil 4:19*

12 Ty inte endast tillgodoser administrationen av denna tjänst de heligas brist, utan är också överflödande i och med många tacksägelse till Gud;

13 Genom upplevelsen av denna tjänst prisar de Gud för er erkända underkastelse till Kristi evangelium, och för *er* frikostiga utdelning till dem, och till alla *människor*;

14 Och i deras bön för er, vilka längtar efter er med anledning av Guds överflödande nåd i er.

15 Gud *vare tack* för hans obeskrivliga gåva.

## Kapitel 10

*1 Paulus talar mot de falska apostlarna. 7 Försäkrar dem om att när han kommer så kommer han också handla såsom han har skrivit till dem i sina brev. 12 Varnar dem om att rekommendera och berömma sig själv, och att berömma sig över andra mäns arbete.*

1 Nu ber jag, Paulus, er själv, med Kristi

saktmod och mildhet, som i *er* närvaro är ringa bland er, men varande frånvarande är frimodig mot er:

*\*in presence: Or, in outward appearance*

2 Men jag ber *er*, att jag inte, när jag är närvarande, må *tvingas* vara djärv med den tillit, varmed jag tänker vara djärv mot somliga, vilka tänker om oss såsom om vi vandrade enligt köttet.

*\*think: Or, reckon*

3 Ty fastän vi vandrar i köttet, krigar vi inte enligt köttet:

4 (Ty våra stridsvapen *är* inte köttsliga, utan mäktiga genom Gud till nedrivning av fästen;)

*Zec 4:6, Ef 6:12*

*\*through God: Or, to God*

5 Rivande ner tankeföreställningar, och varje högt ting som upphöjer sig mot Guds kunskap, förande varje tanke i fångenskap till Kristi lydnad;

*Kol 2:8, Rom 1:21, Apg 4:25, 1 Kor 1:19, 27, 3:19, 2 Mos 5:2, 9:16, Dan 4:37, Apg 9:4, Fil 3:4, 2 Th 2:4, Mat 15:19, Ord 24:9*

*\*imagination: Or, reasonings*

6 Och havande i beredskap att vedergälla all olydnad, medan er lydnad fullkomnas.

*13:2, 10, 1 Kor 4:21, 5:3, Apg 5:3, 13:10*

7 Ser ni på ting efter det yttre? Om någon man förlitar sig på att han tillhör Kristus, låt honom av sig själv återigen betänka detta, att, såsom han *tillhör* Kristus, så *tillhör* också vi Kristus.

*Joh 7:24*

8 Ty även om jag skulle berömma mig något mer i fråga om vår auktoritet, vilken Herren har givit oss till uppbyggelse, och inte till er nedrivning, skulle jag inte skämmas:

9 Att jag inte må framstå som om jag ville skrämma er genom brev.

1

10 Ty *hans* brev, säger de, *är* tunga och kraftfulla; men *hans* kroppsliga anblick *är* svag, och *hans* tal föraktas.

11 Låt en sådan tänka detta, att, sådana som vi är i ord, genom brev, då vi är frånvarande, sådana *kommer vi* också *vara* i gärning när vi är närvarande.

12 Ty vi vågar inte räkna oss till, eller jämföra oss med somliga som rekommenderar sig själva: utan, de mätande sig med sig själva, och

jämförande sig bland sig själva, är inte visa.

*Ord 27:2*

*\*are not wise: Or, understand it not*

13 Men vi kommer inte berömma oss om ting utanför *vårt* mått, utan efter den måttstock som Gud har delat ut till oss, ett mått som når ända till er.

*15, Mat 25:15*

*\*rule: Or, line*

14 Ty vi sträcker inte ut oss utöver *vårt* mått, som om vi inte nådde till er: ty vi har kommit så långt som till er också i *predikandet av Kristi evangelium*:

15 Ej berömmade oss om ting utanför *vårt* mått, *det vill säga*, om andra mäns arbeten; men havande hopp, när er tro har växt till, att vi rikligen skall förstoras genom er efter vår *måttstock*,

*\*enlarged by you: Or, magnified in you*

16 Till att predika evangeliet i *områdena* bortom er, *och* inte att berömma oss i en annan mans *måttstock* som gjorts i ordning in i vår hand.

*\*line: Or, rule*

17 Utan han som berömmar sig, låt honom berömma sig i Herren.

*Jer 9:23, Jes 45:25, 1 Kor 1:31, 4:7, Gal 6:14, Psa 106:5*

18 Ty *det är* inte han som rekommenderar sig själv som är antagen, utan den Herren rekommenderar.

*2 Tim 2:15, 19, 1 Kor 11:19, 1 Joh 2:19, Jer 1:5*

## Kapitel 11

1 Utav Gudfruktig avundsjuka "tvingas" Paulus att berömma sig själv lite, liksom de falska apostlarna gör. 5 Paulus ej underlägsen de främsta apostlarna. 7 Han predikade "gratis" för dem så att inte på något vis vara en börda för dem. 13 Angående de falska apostlarna.

16 Paulus berömmar sig själv, i likhet med de falska apostlarna, för att visa att han inte på något vis är underlägsen dem, även när man mäter efter deras egen måttstock.

1 Om ni ändå kunde stå ut med mig lite i dårskap: men, verkligen, stå ut med mig *nu*.

*\*bear with me: Or, you do bear with me*

2 Ty jag är avundsjuk över er med en Gudfruktig avundsjuka: ty jag har trolovat er åt en make, att jag må ställa fram *er som* en ren jungfru åt Kristus.

*Gal 4:17, 1 Th 2:11, Jes 54:5, Rom 7:4, Ef 5:27, Upp 19:8, 14*

3 Men jag fruktar att såsom ormen på

något vis charmade Eva genom sin list, så må *också* era sinnen fördärvas ifrån enkelheten som är i Kristus.

*1:12, 1 Mos 3:1, Gal 3:1, 1 Tim 2:14, 4:1, 2 Tim 3:1, 13, Kol 2:4, 8, 1 Joh 4:1, 1 Kor 1:20, 30, Mat 1:21, Joh 19:30, 5:24, 6:47, 1 Tim 1:15, Rom 8:34, Heb 10:14*

4 Ty om han som kommer predikar en annan Jesus, som vi inte har predikat, eller *om* ni mottar en annan ande, som ni inte har mottagit, eller ett annat evangelium, som ni inte har tagit emot, skulle ni väl ha fördrag med *honom*.

*Gal 1:6, 3:2, Ef 4:4*

5 Ty jag förmodar att jag inte i något var underlägsen de allra främsta apostlarna.

*12:11, 1 Kor 15:10, Gal 2:6*

6 Men fastän *jag är* olärd i talet, så dock inte i kunskap; utan vi har i alla ting blivit fullständigt manifesterade bland er.

7 Har jag begått ett brott *när jag* sänkte mig själv att ni skulle bli upphöjda, eftersom jag har predikat Guds evangelium åt er utan kostnad?

*12:13, Apg 18:3, 20:34, 1 Kor 4:12, 9:6, 12, 14, 1 Th 2:9, 2 Th 3:8*

8 Jag rånade andra församlingar, tagande lön *av dem*, för att tjäna er.

9 Och när jag var hos er, och led brist, låg jag ingen man till last: ty det som saknades mig tillhandahöll bröderna som kom från Makedonien: och i alla *ting* har jag avhållit mig från att vara till last för er, och jag kommer *fortsätta att* avhålla mig så. *Fil 4:15*

10 Så visst som Kristi sanning är i mig, skall ingen man stoppa mig från denna berömmelse i Akajas trakter.

*\*no man shall stop me in this boasting: Gr. this boasting shall not be stopped in me*

11 Varför? Eftersom jag inte älskar er? Gud vet.

12 Men vad jag gör, det kommer jag göra, att jag må beröva dem på tillfället vilka önskar ett tillfälle; att de, i detta som de berömmar sig, må befinnas *vara* så som vi.

13 Ty sådana *är* falska apostlar, listiga arbetare, förställande sig till Kristi apostlar.

*2:17, 4:2, Rom 16:18, Gal 1:7, Kol 2:4, Tit 1:10*

14 Och ingen häpnad; ty Satan själv förställer sig till en ljusets ängel.

*1 Mos 3:1, Mat 4:1*

15 Därför *är det* ingen stor sak om också hans tjänare förställer sig som rättfärdighetens tjänare; vars slut skall bli efter deras gärningar.

*Mat 7:15, 2 Tim 3:13, 2 Th 2:8, Rom 9:19, 10:3, Mat 7:22*

16 Jag säger *det* igen, Låt ingen man tro mig vara en dåre; men annars, tag då emot mig såsom en dåre, att jag må berömma mig själv lite grann. 1

*\*receive: Or, suffer*

17 Detta som jag talar, talar jag inte efter Herren, utan såsom i dårskap, i denna tilltro till självberöm. *Fil 3:4*

18 Eftersom många berömmar sig efter köttet, kommer också jag berömma mig.

19 Ty ni har så gärna fördrag med dårar, eftersom ni *själva* är visa. *Upp 3:17*

20 Ty ni har fördrag, om en man leder in er i slaveri, om en man uppslukar *er*, om en man tar *av er*, om en man upphöjer sig själv, om en man slår er i ansiktet.

*1:24, Gal 2:4, 4:9, 5:1, 5:10, 6:12, 2 Pet 2:3, 15, Fil 3:19, 1 Th 2:5, 2 Kor 10:12, 1 Pet 5:3, 2 Th 2:4*

21 Jag talar om vanära, som om vi hade varit svaga. Likväl, i vad än någon ska vara dristig, (jag talar i dårskap) är också jag dristig.

22 Är de hebreer? Jag också. Är de israeliter? Jag också. Är de Abrahams säd? Jag också. *Fil 3:3, 5, Rom 9:6, 2:29, Gal 6:15*

23 Är de Kristi tjänare? (jag talar som en dåre) Jag ännu mer; i arbeten, mycket mycket mer, gällande *mottagna* slag, i övermått *fler*, i fängelser oftare, i dödsfara oftare. *6:4, Apg 16:24, 21:11, 14:19*

24 Av judarna tog jag fem gånger emot fyrtio *slag* frånsett ett. *5 Mos 25:2, Mat 10:17*

25 Tre gånger blev jag slagen med spön, en gång blev jag stenad, tre gånger led jag skeppsbrott, en natt och en dag har jag tillbringat ute på djupa *havet*;

*Apg 16:22, 14:19, 27:1*

26 Ofta *på* resor, *i* faror genom floder, *i* faror bland rövare, *i* faror från *mina* egna landsmän, *i* faror från hedningarna, *i* faror i staden, *i* faror i ödemarken, *i* faror

på havet, *i* faror bland falska bröder;  
27 I utmattning och möda, ofta i vakor, i hunger och törst, ofta i fastor, i köld och nakenhet.

28 Förutom de ting som är därute, det som dagligen kommer över mig, omsorgen om alla församlingarna.

*Apg 15:36, 41, 18:23, 20:2, 18*

29 Vem är svag, och jag inte blir svag? Vem stöter sig, och jag inte brinner?

30 Om jag måste berömma mig, kommer jag berömma mig av de ting som berör mina svagheter. *12:10*

31 Vår Herres, Jesu Kristi, Gud och Fader, som är välsignad i evighet, vet att jag inte ljuger.

32 I Damaskus vaktade kung Aretas ståthållare damaskenernas stad med en garnison, önskande att *få* gripa mig:

33 Och genom ett fönster blev jag nedsänkt längs med muren i en korg, och undkom hans händer. *Apg 9:24, 1 Sam 19:12*

## Kapitel 12

*1 Paulus syner och uppenbarelser. 5 Paulus vill hellre skryta om sina svagheter. 11 Anklagar dem för att ha tvingat honom till att skryta. 14 Han lovar att besöka dem igen, 20 även om han fruktar att bli bedrövad över oordning och synd.*

1 Tveklöst *så* är det inte lämpligt för mig att berömma mig. Jag skall *ändock* komma till syner och uppenbarelser från Herren. *11, 11:16*

2 Jag kände en man i Kristus för fjorton år sedan, (antingen i kroppen, jag kan inte avgöra; eller antingen utanför kroppen, jag vet inte: Gud vet;) en sådan man rycktes upp till tredje himlen.

3 Och jag kände en sådan man, (antingen i kroppen, eller utanför kroppen, jag vet inte: Gud vet;)

4 Att han blev uppryckt till paradiset, och hörde utsägliga ord, som ej är tillåtna att uttala för en människa.

*\*lawful: Or; possible*

5 Om en sådan man kommer jag skryta: men om mig själv kommer jag inte skryta, förutom i mina svagheter. *9, 11:30*

6 Ty fastän jag skulle ha velat att

berömma mig, skall jag inte vara en dåre; ty jag kommer *ju* säga sanningen: men *nu* avstår jag, att ingen inte skulle tänka högre om mig än det som han ser mig *vara*, eller *det* han hör av mig.

7 Och för att jag inte skulle förhäva mig genom de många uppenbarelserna, gavs mig en tagg i köttet, en Satans budbärare till att slå mig, att jag inte skulle förhäva mig.

8 Tre gånger bad jag Herren angående detta, att den skulle ge sig av ifrån mig.

9 Och han sade till mig, **Min nåd är nog för dig: ty min styrka fullkomnas i svaghet.** Därför kommer jag snarare högst gladeligen berömma mig i mina svagheter, att Kristi kraft må vila över mig. *13:14, Mat 28:18, 20, Gal 1:15, Ef 2:8, Luk 10:20*

10 Därför finner jag glädje i svagheter, i förolämpningar, i nödställighet, i förföljelser, i trångmål för Kristi skull: ty när jag är svag, då är jag stark.

11 Jag har blivit en dåre *i mitt* skrytande; ni har tvingat mig: ty jag borde ha blivit lovordad av er: ty inte i något är jag underlägsen de allra främsta apostlarna, fastän jag ingenting är. *11:1, 16, 5, Gal 2:6, 1 Kor 3:7*

12 En apostels tecken blev sannerligen utförda bland er med allt tålmod, i tecken, och under, och mäktiga gärningar.

13 Ty vad är det i vilket ni blev sämre *behandlade* jämfört med andra församlingar, förutom *det* att jag själv inte låg er till last? Förlåt mig den missgärningen. *11:7, 1 Kor 9:6, 12, 15*

14 Se, för tredje gången står jag beredd att komma till er; och jag kommer inte ligga er till last: ty jag söker inte ert, utan er: ty barnen bör inte lägga undan åt föräldrarna, utan föräldrarna åt barnen.

15 Och jag kommer så gärna spendera och bli förbrukad för er; även om desto mer överflödande jag älskar er, desto mindre blir jag älskad.

*\*you: Gr. your souls*

16 Men låt det vara så, jag betungade er

inte: dock, varande slug, fångade jag er med list. *13, 1:12, 4:2, 7:2, 10:2, 1 Th 2:3*

17 Gjorde jag *mig* en vinst på er genom någon av dem som jag sände till er?

18 Jag bad Titus, och med *honom* sände jag en broder. Gjorde *sig* Titus en vinst på er? Vandrade vi inte i samma ande?

*Vandrade vi* inte i samma fotspår?

19 Återigen, tänker ni att vi försvarar oss för er? Vi talar inför Gud i Kristus: men *vi gör* allting, kära älskade, för er uppbyggelse.

20 Ty jag fruktar, att, när jag kommer, jag inte ska finna er såsom jag önskar, och *att* jag ska bli funnen *vara* för er såsom ni inte önskar: att *där ska råda* debatt, avund, vrede, tvister, baktal, skvaller, förmäthenhet, oordning:

21 *Och*, när jag återigen kommer, att min Gud ska ödmjuka mig bland er, och *att* jag ska sörja över många som har syndat redan, och inte har ändrat sinne över den orenhet och otukt och lösaktighet som de har begått.

### Kapitel 13

*I Paulus hotar dem med stränghet, och att han kommer göra bruk av sitt apostlaskaps makt mot trotsiga syndare när han kommer. 5 Befaller dem att rannsaka sig själva. 11 Han avslutar brevet med generella uppmaningar och en bön.*

1 Detta *är* den tredje *gången* jag kommer till er. Varje ord skall bekräftas av två eller tre vittnens mun. *5 Mos 17:6, 19:15*

2 Jag sade er *detta* förut, och säger er i förväg, som om jag vore närvarande, för andra gången: och, nu varande frånvarande, skriver jag till dem som har syndat redan, och till alla andra, att, om jag återigen ska komma, kommer jag inte vara skonsam:

3 Eftersom ni söker ett bevis på att Kristus talar i mig, vilken inte är svag

mot er, utan är mäktig i er.

4 Ty även om han blev korsfäst genom svaghet, lever han likväl av Guds kraft. Ty vi är också svaga i honom, men vi skall leva med honom av Guds kraft mot er.

*Ef 1:19, 2 Tim 2:11, Rom 6:8, Joh 14:19*  
*\*in him: Or, with him*

5 Rannsaka er själva, huruvida ni är i tron; pröva er själva. Känner ni inte er själva, hur Jesus Kristus är i er, om ni inte är förkastade?

*1 Tim 1:15, Mat 8:2, Fil 3:3, Rom 3:23, 1 Joh 3:9, 4:15, Kol 1:27, Gal 2:20, Rom 1:28, 2 Tim 3:8, Tit 1:16*

6 Men jag litar till att ni kommer veta att vi inte är förkastade.

7 Jag ber nu till Gud att ni inte ska göra något ont; inte för att vi skulle visa oss vara antagna, utan för att ni skulle göra det som är uppriktigt, även om vi är liksom förkastade.

8 Ty vi kan inte göra något mot sanningen, men för sanningen.

9 Ty vi är glada, när vi ska vara svaga, och ni är starka: och vi önskar också detta, *ja* ert fullkommande.

10 Därför skriver jag dessa ting varande frånvarande, att jag, varande närvarande, inte skulle *tvingas* bruka stränghet enligt den makt som Herren har givit mig till uppbyggelse, och inte till nedrivning.

11 Slutligen, bröder, farväl. Var fullkomliga, var vid gott mod, var av ett *och samma* sinne, lev i frid; och kärlekens och fridens Gud skall vara med er. *Mat 5:48, Fil 4:4, Mat 28:18, 20, Joh 20:19*

12 Hälsa varandra med en helig kyss.

13 Alla de heliga hälsar er.

14 Herren Jesu Kristi nåd, och Guds kärlek, och den Helige Andens gemenskap, *vare* med er alla. Amen.

*Det andra brevet till korintierna skrevs från Filippi, en stad i Makedonien, genom Titus och Lukas.*